

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1331/2014**ze dne 15. prosince 2014,****kterým se zavádí celní evidence dovozu plochých za studena válcovaných výrobků z korozivzdorné oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a Tchaj-wanu**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽¹⁾ (dále jen „základní antidumpingové nařízení“), a zejména na čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství ⁽²⁾ (dále jen „základní antisubvenční nařízení“), a zejména na čl. 24 odst. 5 uvedeného nařízení,

po informování členských států,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. června 2014 oznámila Evropská komise (dále jen „Komise“) prostřednictvím oznámení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽³⁾, že zahajuje antidumpingové řízení týkající se dovozu plochých za studena válcovaných výrobků z korozivzdorné oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „Čína“) a Tchaj-wanu na základě podnětu podaného dne 13. května 2014 sdružením EUROFER (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby plochých za studena válcovaných výrobků z korozivzdorné oceli v Unii.
- (2) Dne 14. srpna 2014 oznámila Komise prostřednictvím oznámení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽⁴⁾, že zahajuje antisubvenční řízení týkající se dovozu plochých za studena válcovaných výrobků z korozivzdorné oceli pocházejících z Číny na základě podnětu podaného dne 1. července 2014 sdružením EUROFER jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby plochých za studena válcovaných výrobků z korozivzdorné oceli v Unii.

A. DOTČENÝ VÝROBEK

- (3) Výrobkem, který je předmětem celní evidence, jsou ploché válcované výrobky z korozivzdorné oceli, dále již neupravené, pouze válcované za studena (úběrem za studena), v současnosti kódů KN 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 a 7220 20 89, pocházející z Číny a Tchaj-wanu (dále jen „dotčený výrobek“).

B. ŽÁDOST

- (4) Žádosti o zavedení celní evidence podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení předložil žadatel ve dnech 25. a 29. září 2014. Žadatel požádal o zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření ode dne celní evidence.

C. DŮVODY PRO CELNÍ EVIDENCI

- (5) Podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení může Komise vyzvat celní orgány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření. Celní evidenci dovozu lze zavést na řádně odůvodněnou žádost výrobního odvětví Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽³⁾ Úř. věst. C 196, 26.6.2014, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 267, 14.8.2014, s. 17.

- (6) Žadatel tvrdil, že celní evidence je odůvodněná, jelikož dotčený výrobek je dumpingový a subvencovaný. Výrobnímu odvětví Unie byla dovozy za nízké ceny způsobena podstatná újma, která je obtížně napravitelná.
- (7) Pokud jde o dumping, má Komise k dispozici dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že dovoz dotčeného výrobku je dumpingový. Pokud jde o Čínu, žadatel předložil důkazy o běžné hodnotě stanovené ve výši celkových výrobních nákladů navýšených o přiměřenou částku za prodejní, správní a režijní náklady a přiměřené ziskové rozpětí, přičemž za srovnatelnou zemi byly vybrány USA. Pokud jde o Tchaj-wan, žadatel předložil důkazy o běžné hodnotě stanovené na základě početně zjištěné běžné hodnoty (výrobní náklady, prodejní, správní a režijní náklady a zisk).
- (8) Důkazy o dumpingu vycházejí ze srovnání takto stanovených běžných hodnot s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) dotčeného výrobku při jeho prodeji na vývoz do Unie. Tyto důkazy ve svém celku a s ohledem na rozsah údajného dumpingového rozpětí poskytují v této fázi dostatečnou oporu pro tvrzení, že vývozci v Číně i Tchaj-wanu provádějí dumping.
- (9) Pokud jde o subvence, má Komise k dispozici dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že dovoz dotčeného výrobku z Číny je subvencovaný. Mezi tyto údajné subvence patří mimo jiné:
- Přímý převod peněžních prostředků a potenciální přímý převod peněžních prostředků nebo závazků, například politické půjčky výrobnímu odvětví plochých za studena válcovaných výrobků.
 - Kapitálové programy: např. kapitalizace pohledávek, účast na základním kapitálu, nevyplacené dividendy pro státní podniky.
 - Grantové programy: např. program China World Top Brand, programy Famous Brands/vládní programy na nižší než ústřední úrovni na podporu známých vývozních značek (např. v Čchung-čching; Hubei; Ma-an-šan: Wu-chan a program „Top Brands“ z provincie Šan-tung), programy na snížení antidumpingových právních poplatků, Státní fond pro klíčové technologické projekty, granty na vývozní pomoc.
 - Regionální programy: např. program pro obnovu severovýchodního regionu, úrokové subvence vývozu, vývozní úvěry, granty v rámci programu pro vědu a technologii v provincii Ťiang-su, granty provincie Liao-ning – program „Five Point One Line“, subvence poskytované v zóně Tianjin Binhai New Area (TBNA) a Tianjin Economic and Technological Development Area; fond pro vědu a technologie.
 - Příjem státu, který je jinak splatný, je prominut nebo nevybrán (například půjčky a prominutí úroků pro státní podniky).
 - Programy týkající se daně z příjmu a jiných přímých daní, například:
 - slevy na daň z příjmu za nákup výrobního zařízení vyrobeného na vnitřním trhu,
 - preferenční daňové schéma pro podniky působící v oblasti špičkových a nových technologií,
 - daňová politika pro odpočet výdajů na výzkum a vývoj,
 - úlevy na dani z příjmu pro podniky, které se zabývají komplexním využíváním zdrojů („zvláštní suroviny“),
 - daňová úleva na nákup speciálního zařízení,
 - preferenční politika, pokud jde o daň z příjmu pro podniky v severovýchodním regionu,
 - různé místní daňové slevy, např. v provincii Šan-tung a Čchung-čching City, Čuangské autonomní oblasti Kuang-si a daňová zvýhodnění pro rozvoj centrálních a západních regionů,
 - osvobození od daně z dividend vyplácených mezi způsobilými tuzemskými podniky,
 - programy týkající se nepřímých daní a celních výjimek, například: osvobození od dovozního cla a od DPH pro subjekty se zahraničními investicemi a některé domácí podniky používající dovážené zařízení v podporovaných odvětvích;
 - vrácení DPH podnikům se zahraničními investicemi, které nakupují zařízení vyrobená na domácím trhu,
 - daňové úlevy pro centrální a západní regiony,
 - odpočet DPH u dlouhodobých aktiv v centrálním regionu.
 - Regionální programy: například subvence poskytované v zóně Tianjin Binhai New Area a Tianjin Economic and Technological Development Area.

- Poskytování zboží nebo služeb za cenu nižší než průměrnou, například poskytování surovin (např. ferrochrom, nikl a surové železo, molybden a korozivzdorný ocelový šrot) na výrobu plochých za studena válcovaných výrobků z korozivzdorné oceli za cenu nižší než průměrnou.
 - Poskytování vstupů za cenu nižší než průměrnou, například nerezová ocel válcovaná za tepla a v bramách, práva k užívání pozemků, voda a elektřina, dodávky elektřiny a vody v provincii Ťiang-su.
- (10) Výše uvedené režimy jsou údajně subvencemi, protože zahrnují finanční příspěvek od čínské vlády nebo jiných regionálních správ (včetně veřejnoprávních subjektů) a poskytují příjemcům výhodu. Jsou údajně závislé na vývozní výkonnosti a/nebo přednostním použití domácího výrobku před dováženým a/nebo jsou omezeny na určitá odvětví a/nebo typy podniků a/nebo oblasti, a proto jsou specifické a napadnutelné.
- (11) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem tyto důkazy poskytují v této fázi dostatečnou oporu pro tvrzení, že vývoz dotčeného výrobku je zvýhodněn napadnutelnými subvencemi.
- (12) Pokud jde o újmu, v žádosti byl předložen dostatek důkazů o kritických okolnostech, podle kterých byla dotčenému výrobku v relativně krátkém období způsobena obtížně napravitelná újma, jejíž příčinou je velký objem dovozu zvýhodněného napadnutelnými subvencemi. Tyto okolnosti dokládá mimo jiné významné zvýšení dovozu během krátkého období (od ledna do července 2014) ve výši přibližně 90 % pro uvedené dvě země společně.
- (13) Kromě toho má Komise k dispozici dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že dumpingové a subvenční praktiky vývozců způsobují výrobnímu odvětví Unie podstatnou újmu. Z důkazů ohledně ceny a objemu dovozu, které byly uvedeny v podnětech a následných podáních týkajících se žádostí o zavedení celní evidence, vyplývá, že v období mezi roky 2010 a 2013 došlo ke značnému nárůstu dovozu, a to jak v absolutních hodnotách, tak i co se týče podílu na trhu, a k dalšímu nárůstu došlo v roce 2014, a sice ve výši asi 115 % v případě Číny a 66 % v případě Tchaj-wanu. Objem a ceny dotčeného výrobku mají nepříznivý vliv na prodaná množství a na ceny stanovené na trhu Unie, stejně jako na podíl výrobního odvětví Unie na trhu. To vede k závažným nepříznivým důsledkům pro celkový výkon a finanční situaci výrobního odvětví Unie. Důkazy týkající se faktorů újmy uvedených v čl. 3 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a v čl. 8 odst. 4 základního antisubvenčního nařízení sestávají z údajů uvedených v podnětech a následných podáních týkajících se celní evidence a jsou podpořeny veřejně dostupnými údaji Eurostatu.
- (14) Komise má rovněž k dispozici dostatečné důkazy *prima facie* uvedené v antidumpingovém podnětu a následné korespondenci, že si dovozci byli vědomi nebo si měli být vědomi toho, že dumpingové praktiky vývozců způsobují nebo by mohly způsobit výrobnímu odvětví Unie újmu. Dovoz z Číny a Tchaj-wanu již byl předmětem antidumpingového šetření v Unii v letech 2008–2009. V rozhodnutí Komise o ukončení uvedeného šetření⁽¹⁾ bylo zjištěno, že čínské a tchajwanské ceny představují cenové podbízení vůči cenám výrobního odvětví Unie a že nelze vyloučit, že se objeví dumping působící újmu. Dovoz dotčeného výrobku do Unie byl rovněž předmětem sledování, mimo jiné pro účely zahájení nového řízení. Kromě toho uložily na čínský vývoz výrobku, který byl předmětem šetření, antidumpingové clo následně i Brazílie, Tchaj-wan, Thajsko a Vietnam. Vzhledem k rozsahu dumpingu, jehož výskyt se jeví jako možný, lze předpokládat, že dovozci si byli nebo měli být této situace vědomi.
- (15) Pokud jde o dumping, má Komise k dispozici dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že taková újma je nebo by byla způsobena dalším podstatným nárůstem tohoto dovozu. S ohledem na načasování by objem dumpingového dovozu a další okolnosti (jako je rostoucí úroveň zásob nebo snížené vytížení kapacity) s největší pravděpodobností vážně ohrožily nápravný účinek jakéhokoli konečného antidumpingového cla, pokud by toto clo nebylo uloženo se zpětnou účinností. Kromě toho lze s ohledem na zahájení současných řízení důvodně předpokládat, že dovoz dotčeného výrobku může před přijetím případných prozatímních opatření dále vzrůst a dovozci mohou rychle zvýšit stav zásob.

D. POSTUP

- (16) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že žadatel předložil dostatečné důkazy *prima facie*, které ospravedlňují zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 98, 17.4.2009, s. 42, 18. bod odůvodnění.

- (17) Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily své stanovisko a poskytly příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a uvedou zvláštní důvody pro takové slyšení.

E. CELNÍ EVIDENCE

- (18) Podle čl. 14 odst. 5 základního antidumpingového nařízení a čl. 24 odst. 5 základního antisubvenčního nařízení by měla být zavedena celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby v případě, že výsledkem šetření bude zjištění vedoucí k uložení antidumpingového a/nebo vyrovnávacího cla, mohla být tato cla, pokud budou splněny nezbytné podmínky, uložena na evidovaný dovoz se zpětnou platností v souladu s čl. 10 odst. 4 základního antidumpingového nařízení a čl. 16 odst. 4 základního antisubvenčního nařízení.
- (19) Výše jakéhokoli budoucího celního dluhu by vycházela z kombinace zjištění antidumpingového, resp. antisubvenčního šetření.
- (20) Žadatel požadující zahájení antidumpingového šetření odhaduje průměrné dumpingové rozpětí u dotčeného výrobku zhruba na 10–25 % pro Čínu a Tchaj-wan a rozpětí cenového podbízení na 40–50 % pro Čínu a 20–40 % pro Tchaj-wan. Odhadovaný objem případného budoucího celního dluhu se stanoví na úrovni dumpingu odhadnuté na základě antidumpingového podnětu, tj. 10–25 % *ad valorem* dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku.
- (21) Žadatel požadující zahájení antisubvenčního šetření odhaduje, že úroveň subvencování je významná, aniž by poskytl přesné vyčíslení subvenčního rozpětí. V případě Číny odhaduje průměrné rozpětí cenového podbízení u dotčeného výrobku ve výši 40–50 %. Odhadovaný objem případného budoucího celního dluhu se stanoví na úrovni subvencování odhadnuté na základě antisubvenčního podnětu, tj. 40–50 % *ad valorem* dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku.

F. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- (22) S veškerými osobními údaji shromážděnými v souvislosti s celní evidencí bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽¹⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Celní orgány se vyzývají, aby podle čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009 a čl. 24 odst. 5 nařízení (ES) č. 597/2009 přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu plochých válcovaných výrobků z korozivzdorné oceli, dále již neupravených, pouze válcovaných za studena (úběrem za studena), v současnosti kódů KN 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 a 7220 20 89, pocházejících z Číny a Tchaj-wanu do Unie.

Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

2. Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy nebo požádaly Komisi o slyšení do 20 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2014.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER
